

西貢區議會
Sai Kung District Council
社區參與計劃
Community Involvement Project
2016至2017年度獲批活動
Approved Projects for Financial Year 2016-2017

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
1. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities							
(a) 西貢區體育會 Sai Kung Sports Club							
1	1/16-17(CRS)	西貢區青少年分齡乒乓球單打賽2016/2017 Sai Kung Table-Tennis Competition Young 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	31/7/2016 - 31/7/2016	調景嶺體育館 Tiu Keng Leng Sports Centre	27041823	24,799.50
2	2/16-17(CRS)	2016/2017年欖球精研培訓班(第一期) Rugby Training course (phase1) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/5/2016 - 30/9/2016	西貢鄧肇堅運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	27041823	11,800.80
3	3/16-17(CRS)	2016/2017年足球精研培訓班(第一期) Football Training course (phase1) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/5/2016 - 30/9/2016	西貢鄧肇堅運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	27041823	11,800.80
4	4/16-17(CRS)	2016/2017年網球精研培訓班(第一期) Tennis Training course (phase1) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/5/2016 - 30/9/2016	寶翠公園網球場 Po Tsui Park	27041823	10,696.40
5	5/16-17(CRS)	2016/2017年排球精研培訓班(第一期) Volleyball Training course (phase1)2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/5/2016 - 30/9/2016	寶林 / 坑口 / 調景嶺體育館 Po Lam/ Hang Hau /Tiu Keng Leng Sports Centre	27041823	11,616.00
6	6/16-17(CRS)	2016/2017年乒乓球精研培訓班(第一期) Table-Tennis Training course (phase1) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/5/2016 - 30/9/2016	西貢大會堂 / 將軍澳運動場乒乓球室 / 香港單車館乒乓球室 Sai Kung Jockey Club Town Hall / Tseung Kwan O Sports Ground / Hong Kong Velodrome	27041823	18,656.00
7	7/16-17(CRS)	2016/2017年籃球精研培訓班(第一期) Basketball Training course (phase1) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/5/2016 - 30/9/2016	寶林 / 調景嶺體育館 Po Lam/ Tiu Keng Leng Sports Centre	27041823	11,616.00
8	8/16-17(CRS)	2016/2017年田徑精研培訓班(第一期) Athletics Training course (phase1) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/5/2016 - 30/9/2016	西貢鄧肇堅 / 將軍澳運動場 / 田徑總會提供場地 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground / Tseung Kwan O Sports Ground	27041823	21,208.00
9	9/16-17(CRS)	2016/2017年游泳競賽班(第一期) Swimming training course (phase1) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/5/2016 - 30/9/2016	西貢 / 將軍澳游泳池 Sai Kung/ Tseung Kwan O Swimming Pool	27041823	43,929.60

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
10	10/16-17(CRS)	2016/2017年跆拳道訓練班 Taekwondo Training course 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/5/2016 - 30/9/2016	將軍澳運動場 / 坑口體育館 / 香港單車館活動室 / 調景嶺體育館 Tseung Kwan O Sports Centre/ Hang Hau Sports Centre/ Hong Kong Velodrome/ Tiu Keng Leng Sports Centre	27041823	15,100.80
11	11/16-17(CRS)	2016/2017年暑期龍舟訓練班 2016/17 Dragon Boat Training course	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	5/7/2016 - 30/8/2016	將軍澳海濱海旁 Tseung Kwan O	27041823	24,948.00
12	36/16-17(CRS)	第五屆新界區際七人欖球錦標賽 Sai Kung Table-Tennis Competition Young 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	28/8/2016 - 28/8/2016	西貢鄧肇堅運動場 / Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	27041823	10,560.00
13	44/16-17(CRS)	第三十一屆新界區際水運大會 The 31nd N.T. Inter-District Swimming Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	16/10/2016 - 30/10/2016	馬鞍山游泳池 Ma On Shan Swimming Pool	2704 1823	35,145.00
14	45/16-17(CRS)	第十六屆新界區際網球聯賽 The 16nd N.T. Inter-District Tennis Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	16/10/2016 - 30/10/2016	元朗西菁網球場 Sai Ching Street Tennis Courts	2704 1823	12,144.00
15	46/16-17(CRS)	第十七屆新界區際足球聯賽 The 17nd N.T. Inter-District Football Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	17/10/2016 - 17/11/2016	西貢鄧肇堅運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	2704 1823	13,200.00
16	47/16-17(CRS)	2016/2017年欖球精研培訓班(第二期) Rugby Training Course (Phase2) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2016 - 15/2/2017	西貢鄧肇堅運動場 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground	2704 1823	9,966.00
17	48/16-17(CRS)	2016/2017年網球精研培訓班(第二期) Tennis Training Course (Phase2) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2016 - 15/2/2017	寶翠公園網球場 Po Tsui Park	2704 1823	7,760.50
18	49/16-17(CRS)	2016/2017年排球精研培訓班(第二期) Volleyball Training Course (Phase2) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2016 - 15/2/2017	寶林 / 坑口 / 調景嶺體育館 Po Lam/ Hang Hau /Tiu Keng Leng Sports Centre	2704 1823	8,976.00
19	50/16-17(CRS)	2016/2017年乒乓球精研培訓班(第二期) Table-Tennis Training Course (Phase2) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2016 - 15/2/2017	西貢大會堂 / 香港單車館乒乓球室 Sai Kung Jockey Club Town Hall / Hong Kong Velodrome	2704 1823	16,790.40
20	51/16-17(CRS)	2016/2017年籃球精研培訓班(第二期) Basketball Training Course(Phase2) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2016 - 15/2/2017	寶林 / 調景嶺體育館 Po Lam/ Tiu Keng Leng Sports Centre	2704 1823	8,976.00
21	52/16-17(CRS)	2016/2017年田徑精研培訓班(第二期) Athletics Training Course (Phase2) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2016 - 15/2/2017	西貢鄧肇堅 / 將軍澳運動場 / 田徑總會提供場地 Sai Kung Tang Shiu Kin Sports Ground / Tseung Kwan O Sports Ground	2704 1823	15,906.00
22	53/16-17(CRS)	2016/2017年游泳競賽班(第二期) Swimming Training Course (Phase2) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2016 - 15/2/2017	西貢 / 將軍澳游泳池 Sai Kung Swimming Pool / Tseung Kwan O Swimming Pool	2704 1823	29,799.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
23	54/16-17(CRS)	2016/2017年跆拳道訓練班(第二期) Taekwondo Training Course (Phase2) 2016/2017	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	1/10/2016 - 15/2/2017	將軍澳運動場 / 坑口體育館 / 香港單車館活動室 / 調景嶺體育館 Tseung Kwan O Sports Centre/ Hang Hau Sports Centre/ Hong Kong Velodrome/ Tiu Keng Leng Sports Centre	2704 1823	11,642.40
24	78/16-17(CRS)	第十六屆新界區際排球聯賽 The 16nd N.T. Inter-District Volleyball Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	20/11/2016 - 11/12/2016	大埔墟體育館 / Tai Po Hui Sports Centre	2704 1823	13,266.00
25	79/16-17(CRS)	第四屆新界區際太極觀摩大賽 The 4th N.T. Inter-District Tai Chi Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	8/1/2017 - 8/1/2017	東涌文東路體育館 / Tung Chung Man Tung Road Sports Centre	2704 1823	8,085.00
26	80/16-17(CRS)	第三十一屆新界區際田徑運動大會 The 31nd N.T. Inter-District Athletics Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	15/1/2017 - 15/1/2017	北區運動場 / North District Sports Ground	2704 1823	28,325.00
27	102/16-17(CRS)	西貢區新春10公里公開長跑暨2公里親子歡樂跑2016/17 The 16nd N.T. Inter-District Volleyball Competition	西貢區體育會 Sai Kung District Sports Association Ltd	19/2/2017 - 19/2/2017	將軍澳運動場 Tseung Kwan O Sports Centre	27041823	146,425.00

已批撥總額 Total approved amount	583,138.20
接獲的申請數目 No. of applications received	27
獲批准的申請數目 No. of applications approved	27
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

1. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities

(b) 小學學界體育發展計劃 Primary School Sports Development Scheme

1	4/16-17(DFMC)	2016年度學界體育發展計劃 Programme in 2016	Schools Sports Developmental 會 Hong Kong Schools Sports Federation Sai Kung Primary Schools Area Committee	16/4/2016 - 31/3/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3129 4294	200,000.00
---	---------------	-------------------------------------	---	-----------------------	-----------------------------------	-----------	------------

已批撥總額	200,000.00
Total approved amount	
接獲的申請數目	
No. of applications received	1
獲批准的申請數目	
No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目	
No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目	
No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	--------------------------------------

1. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities

(c) 鄉村傳統新春文化節目 Lunar New Year Programme of Rural Culture

1	103/16-17(CRS)	西貢民間文化之龍獅麒麟賀新春2017 Lunar New Year Lion Dance Gala at Sai Kung 2017	西貢區鄉事委員會 Sai Kung Rural Committee	31/1/2017 - 31/1/2017	西貢天后廟對開廣場 Sai King	2792 2226	205,793.00
2	104/16-17(CRS)	丁酉年初九麒麟醒獅慶新春 Sai Kung District Performance of Dancing of Dragon, Lion and Unicorn to celebrating the Dingyou Chinese New Year	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	5/2/2017 - 5/2/2017	將軍澳寶翠公園硬地足球場 Po Tsui Park	2719 8377	350,000.00

已批撥總額 Total approved amount	555,793.00
接獲的申請數目 No. of applications received	2
獲批准的申請數目 No. of applications approved	2
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
1. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities							
(d) 居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations							
1	12/16-17(CRS)	頌明歡樂一天遊 Chung Ming Joyful Day-tower	頌明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Chung Ming Court	24/7/2016 - 24/7/2016	印州塘、荔枝窩 Double Haven、Yan Chau Tong	2706 2133	9,250.00
2	37/16-17(CRS)	夏日大澳生態遊 Summer Tai O Ecology Tour	都會駅住宅業主小組委員會 Residential Owners Sub-Committee of Metro Town	7/8/2016 - 7/8/2016	大澳 Tai O	3543 0303	3,000.00
3	38/16-17(CRS)	彩明和諧親子一天遊2016 Choi Ming 1 Day Tour 2016	彩明苑租客協會 Choi Ming Court Tenants' Association	6/8/2016 - 6/8/2016	元朗、屯門 Yuen Long / Tuen Mun	2209 4818	7,750.00
4	39/16-17(CRS)	大棠荔枝山莊，未圓湖，龍華乳鴿午宴一天遊 Tai Tong Organic ECO Park, Lake Ad Excellentiam, Lung Wah Squab tasting one day trip	首都業主附屬委員會 The Capitol Owners Sub-Committee	14/8/2016 - 14/8/2016	大棠荔枝山莊，中文大學，龍華酒店 Tai Tong Lychee Garden/ Chinese University of Hong Kong/ Lung Wah Hotel	3699 3388	4,750.00
5	40/16-17(CRS)	維景中秋嘉年華 Ocean Shores Mid-Autumn Carnival	維景灣畔業主委員會 Ocean Shores Owners' Committee	10/9/2016 - 10/9/2016	維景灣畔會所 Ocean Shores	2709 2730	14,000.00
6	55/16-17(CRS)	2016疊翠軒中秋聯歡會 2016 The Pinnacle Mid-Autumn Evening Party	疊翠軒業主立案法團 The Incorporated Owners of The Pinnacle	11/9/2016 - 11/9/2016	疊翠軒平台花園 The Pinnacle	2706 0121	18,410.00
7	56/16-17(CRS)	中秋迎月晚會 Mid-Autumn Festival Party	都會豪庭業主委員會 The Metropolis Estate Owners' Committee	13/9/2016 - 13/9/2016	都會豪庭平台 The Metropolis	2701 5656	17,242.50
8	57/16-17(CRS)	家在將中·中秋晚會2016 Park Central Mid-Autumn Festival Carnival 2016	將軍澳中心57、66、74地段業主委員會 Owners Committee of Lot 57, 66, 74 Park Central	15/9/2016 - 15/9/2016	將軍澳中心 Park Central	3417 4888	18,420.00
9	60/16-17(CRS)	大澳樂悠遊 Tai O Cheerful Tour	翠塘花園業主委員會 Owner's Committee of Lakeside Garden	18/10/2016 - 18/10/2016	迪欣湖、東涌 Inspiration Lake / Tung Chung	2839 2539	4,500.00
10	61/16-17(CRS)	和明苑秋季旅行2016 Autumn Local Tour of Wo Ming Court 2016	和明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Wo Ming Court	23/10/2016 - 23/10/2016	香港本地 Hong Kong	2271 0388	16,750.00
11	62/16-17(CRS)	富寧秋季大旅行 Annual Picnic of Fu Ning Garden	富寧花園業主立案法團 The Incorporated Owners of Fu Ning Garden	13/11/2016 - 13/11/2016	鴨洲、吉澳、荔枝窩三島遊 Ap Chau / Crooked Island / Lai Chi Wo	2705 4789	9,250.00
12	63/16-17(CRS)	彩明苑秋季旅行2016 Estate Outing in Autumn 2016 - Choi Ming Court	彩明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Choi Ming Court	13/11/2016 - 13/11/2016	大埔、沙田 Tai Po / Sha Tin	2209 4818	15,250.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
13	64/16-17(CRS)	2016年英明苑秋季旅行 Ying Ming Court Mid-Autumn Tour 2016	英明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Ying Ming Court	20/11/2016 - 20/11/2016	沙頭角農莊 Sha Tau Kok	2701 3331	9,250.00
14	66/16-17(CRS)	新都城二期秋季暢遊大旅行2016 Phase Two Summer Tour 2016	新都城二期業主委員會 Metro City Phase Two Estate Owner's Committee	20/11/2016 - 20/11/2016	粉嶺、屯門、天水圍 Fanling / Tuen Mun / Tin Shui Wai	3194 3368	7,750.00
15	81/16-17(CRS)	自座餐一天遊 Buffet Day Tour	欣明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Yan Ming Court	23/10/2016 - 23/10/2016	漫畫星光大道、文物探知館、龍堡酒店自助午餐、恆香餅廠、錦上路跳蚤市場 Hong Kong Avenue of Comic Stars / Hong Kong Heritage Discovery Centre / B P International / Hang Heung Cake Shop / Kam Sheung Road	2703 0172	15,250.00
16	82/16-17(CRS)	香港樂逍遙 - 荔枝窩、吉澳及東坪洲一天遊 Lai Chi Wo, Crooked Island & Tung Ping Chau Sightseeing Trip	寶盈花園(將軍澳)業主立案法團 The Incorporated Owners of Bauhinia Garden(Tseung Kwan O)	30/10/2016 - 30/10/2016	荔枝窩、吉澳及東坪洲/ Lai Chi Wo/ Kat O/ Robinson Island	2623 4890	2,610.00
17	83/16-17(CRS)	茵怡花園歡樂一天遊 Verbena Heights Joyful Day Tour	茵怡花園業主立案法團 The Incorporated Owners of Verbena Heights	13/11/2016 - 13/11/2016	香港島/Hong Kong Island	2915 4620	16,750.00
18	84/16-17(CRS)	秋FUN一天遊 One Day Tour for Autumn	煜明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Yuk Ming Court	20/11/2016 - 20/11/2016	香港歷史博物館、富豪東方酒店、美味棧 / Hong Kong Museum of History / Regal Oriental Hotel / Yummy House	2623 6869	6,250.00
19	85/16-17(CRS)	秋季大旅行 2016 Autumn Outing 2016	東港城業主委員會 East Point City Owner Committee	20/11/2016 - 20/11/2016	馬屎洲、火車博物館 Ma Shi Chau / Hong Kong Railway Museum	2628 6098	6,000.00
20	86/16-17(CRS)	屏山文物徑一天遊 Local tour in Hong Kong	翠林邨業主立案法團 The Incorporated Owners of Tsui Lam Court	20/11/2016 - 20/11/2016	屏山文物徑、花炮展覽館、后角天后廟 Ping Shan Heritage Trail / Tuen Mun	2702 0006	10,750.00
21	87/16-17(CRS)	寶明苑秋季旅行 Autumn Tour for Po Ming Court	寶明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Po Ming Court	20/11/2016 - 20/11/2016	沙頭角有機農莊及大尾督 Sha Tau Kok / Tai Mei Tuk	2178 1038	4,750.00
22	88/16-17(CRS)	白石台居民秋季旅行 Pak Shek Terrace Autumn Picnic	白石台互助委員會 Pak Shek Terrace Mutual Aid Committee	20/11/2016 - 11/12/2016	流浮山、南生圍 Lau Fau Shan / Nam Sang Wai	9750 0502	4,500.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
23	89/16-17(CRS)	秋季消閒一天遊 Fall Leisure Tour	新都城一期業主委員會 Estate Owner's Committee of Metro City Phase I	27/11/2016 - 27/11/2016	錦田鄉村俱樂部 Kam Tin Country Club	2191 1646	9,250.00
24	90/16-17(CRS)	同心協力怡茵互委會開幕典禮 Grand Opening of MAC in Yee Tan House	怡明邨怡茵樓互助委員會 Yee Ming Estate Yee Yan House Mutual Aid Committee	11/12/2016 - 11/12/2016	怡明邨怡茵樓羅馬廣場 Yee Ming Estate Yee Yan House	9862 7598	2,250.00
25	91/16-17(CRS)	秋季一天遊 Autumn One Day Tour	裕明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Yu Ming Court	11/12/2016 - 11/12/2016	寶蓮寺、大澳 Po Lin Monastery / Tai O	2706 2481	10,750.00
26	92/16-17(CRS)	浩明苑燒烤同樂日 Ho Ming Court BBQ	浩明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Ho Ming Court	11/12/2016 - 11/12/2016	大尾篤 Tai Mei Tuk	2701 7128	7,750.00
27	93/16-17(CRS)	怡心園聖誕嘉年華(2016) Serenity Place Christmas Carnival (2016)	怡心園業主委員會 Serenity Place Owners' Committee	23/12/2016 - 23/12/2016	怡心園 Serenity Place	2705 0710	15,310.00
28	94/16-17(CRS)	廣明苑新春嘉年華2017 Chinese New Year Carnival of Kwong Ming Court 2017	將軍澳廣明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Kwong Ming Court	21/1/2017 - 21/1/2017	廣明苑廣昌閣A廣場 Kwong Ming Court	2174 8308	15,840.00
29	95/16-17(CRS)	天壇大佛及大澳一天遊 National Day Fireworks Display Tour	君傲灣業主委員會 Owners Committee of The Grandiose	20/11/2016 - 20/11/2016	東涌及大澳 Tung Chung/ Tai O	2132 9888	4,750.00
30	96/16-17(CRS)	慧安園冬季旅行 Winter Tour for Well On Garden	慧安園業主立案法團 The Incorporated Owners of Well On Garden	11/12/2016 - 11/12/2016	大埔、粉嶺、上水 Tai Po/ Fanling/ Sheung Shui	2704 2282	6,250.00
31	97/16-17(CRS)	聖誕嘉年華活動 Xmas Carnival	安寧花園業主立案法團 The Incorporated Owners of On Ning Garden	17/12/2016 - 17/12/2016	安寧花園 On Ning Garden	2705 3020	12,212.00
32	98/16-17(CRS)	西貢街坊敬老一天遊 Revence for elder traveling	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	20/12/2016 - 20/12/2016	香港島 Hong Kong Island	2792 1240	10,750.00
33	99/16-17(CRS)	2017新春行大運一天遊 New Year One Day Tour	唐明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Tong Ming Court	12/2/2017 - 12/2/2017	大嶼山 Lantau Island	2177 4003	10,750.00
34	100/16-17(CRS)	新春行大運一日遊 2017 Chinese New Year Lucky Day Tour	尚德邨尚明樓互助委員會 Sheung Tak Estate Sheung Ming House Mutual Aid Committee	12/2/2017 - 12/2/2017	雲泉仙館、林村、沙田車公廟 Wun Chuen Sin Kwoon / Lam Tsuen/ Sha Tin Che Kung Temple	9132 5706	9,250.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
35	101/16-17(CRS)	新春行大連一天遊 Hong Sing Spring Tour	康盛花園業主立法法團 The Incorporated Owners of Hong Sing Garden	12/2/2017 - 12/2/2017	西九文化區 West Kowloon Cultural District	2702 0034	16,750.00

已批撥總額 Total approved amount	354,294.50
接獲的申請數目 No. of applications received	39
獲批准的申請數目 No. of applications approved	35
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	1
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	3

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
1. 文化、體育及康樂 Cultural & Sports and Recreational Activities							
(e) 非預留撥款活動 Others							
1	13/16-17(CRS)	《活力在西貢》攝影公開賽 《Vitality in Sai Kung》 Photo Competition	將軍澳攝影協會 Tseung Kwan O Kai Photography Association	6/4/2016 - 31/10/2016	將軍澳商場 Tseung Kwan O Plaza	2719 1308	29,951.60
2	14/16-17(CRS)	香港西貢合唱團 - 合唱訓練 Hong Kong Sai Kung Chorus-Choral Training	香港西貢合唱團 Hong Kong Sai Kung Chorus	19/4/2016 - 5/2/2017	保良局甲子何玉清中學(坑口) Po Leung Kuk Ho Yuk Ching (1984) College	9053 4522	30,400.00
3	15/16-17(CRS)	憑歌寄意開心日 Happy Days Songs For You	開心日 Happy Days	21/5/2016 - 21/5/2016	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2719 0536	5,434.00
4	16/16-17(CRS)	粵韻齊唱贈知音2016 Cantonese Opera Concert 2016	將軍澳街坊協會 Tseung Kwan O Kai Fong Union	22/5/2016 - 22/5/2016	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9206 9737	12,009.52
5	17/16-17(CRS)	粵劇曲藝文化頌傳揚 Opera Culture Spread	中華文化藝術發展研究會(西貢分會) Chinese Arts and Culture Association (Sai Kung Branch)	29/5/2016 - 29/5/2016	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	9139 1698	13,376.00
6	18/16-17(CRS)	樂韻獻親恩2016 Songs For Parents 2016	遨雲天曲部坊 Oh Wan Tin Music Association	29/5/2016 - 29/5/2016	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9012 5541	10,640.00
7	19/16-17(CRS)	六一國際兒童節嘉年華 Children's Day Party	將軍澳街坊聯會有限公司 Tseung Kwan O Kai Fong Joint Association Ltd	29/5/2016 - 29/5/2016	寶林邨露天廣場 Po Lam Estate	2719 9494	18,255.20
8	20/16-17(CRS)	八坊曲藝慶端午、樂韻飄飄贈知音 Celebration of dragon boat of festival	八坊曲藝 Tutti Studio	9/6/2016 - 9/6/2016	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9036 7632	3,009.60
9	21/16-17(CRS)	敬老粵曲演唱會 Cantonese opera Singing for the elder	勵志曲藝苑 (Chinese Version Only)	26/6/2016 - 26/6/2016	景林社區會堂 King Lam Neighbourhood Community Centre	9164 3801	4,902.00
10	22/16-17(CRS)	名曲獻親恩2016 Famous Songs For Parents' Love 2016	頌賢藝術協會 Song Xian Arts Association	26/6/2016 - 26/6/2016	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9752 6992	10,564.00
11	23/16-17(CRS)	慶祝香港回歸祖國19周年文藝匯演 Art Performance of Celebrate 19th Anniversary Reunification	美藝音樂藝術團 Mei Ngai Art and Music Group	3/7/2016 - 3/7/2016	景林社區會堂 King Lam Neighbourhood Community Centre	6150 0189	16,959.78
12	24/16-17(CRS)	厚恩粵曲會知音 Sharing Chinese Song Concert In Abundant Grace Church Family Activity	中國基督教播道會厚恩堂家庭活動中心 E.F.C.C. - Abundant Grace Church Family Activity Centre	7/7/2016 - 7/7/2016	厚恩堂家庭活動中心 The Association Of Evangelical Free Churches Of Hong Kong Abundant Grace Church Family Activity Centre	2702 3116	3,252.80
13	25/16-17(CRS)	汕尾賀回歸 Celebration of Reunification Shanwai	香港西貢區汕尾市文康會 Shanwei Culture and Recreation Association of Sai Kung	10/7/2016 - 10/7/2016	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2791 0281	19,832.58

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
14	26/16-17(CRS)	景林粵曲欣賞會 King Lam Cantonese Song Appreciation Will	西貢文娛康樂促進會 Sai Kung Culture & Recreational Advancement Association	16/9/2016 - 16/9/2016	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	2792 6726	7,676.00
15	27/16-17(CRS)	敬老粵曲演唱會 Cantonese opera Singing for the elder	樂康曲藝苑 (Chinese Version Only)	14/8/2016 - 14/8/2016	景林社區會堂 King Lam Neighbourhood Community Centre	9634 0132	6,384.00
16	28/16-17(CRS)	西康粵曲愛好者演唱會 Sai Kung Cantonese Song Concert	西貢文娛康樂促進會 Sai Kung Culture & Recreational Advancement Association	16/9/2016 - 16/9/2016	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2792 6726	10,032.00
17	29/16-17(CRS)	戲曲賀中秋 Opera Spread Mid-Autumn Festival	中華文化藝術發展研究會(西貢分會) Chinese Arts and Culture Association (Sai Kung Branch)	11/9/2016 - 11/9/2016	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	9139 1698	13,376.00
18	30/16-17(CRS)	賀中秋迎國慶嘉年華 The Mid-Autumn Festival Carnival	將軍澳街坊聯會有限公司 Tseung Kwan O Kai Fong Joint Association Ltd	16/9/2016 - 16/9/2016	寶林邨露天廣場 Po Lam Estate	2719 9494	19,699.20
19	31/16-17(CRS)	八坊曲藝迎國慶、靚唱獻唱表□情 Celebration of 67th anniversary of China	八坊曲藝 Tutti Studio	24/9/2016 - 24/9/2016	景林鄰里社區中心 King Lam Neighbourhood Community Centre	9036 7632	3,009.60
20	32/16-17(CRS)	樂韻金曲演唱會 Music Concert	樂韻藝術協會 Margaret Music Association	13/11/2016 - 13/11/2016	尚德社區會堂 Sheung Tak Community Hall	9845 0487	11,179.60
21	33/16-17(CRS)	飛越樂谷廿載情演唱會 Music Vally20 overflow the carrier Love Concert	西貢文化中心, Sai Kung Cultural Centre	26/11/2016 - 26/11/2016	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2791 4758	27,740.00
22	34/16-17(CRS)	潮聚聯歡迎聖誕 Celebration of Christman party	將軍澳潮州同鄉會 Tseung Kwan O Chiu Chow Association of Fellow Provincials	11/12/2016 - 11/12/2016	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2791 0281	19,832.58

已批撥總額 Total approved amount	297,516.06
接獲的申請數目 No. of applications received	22
獲批准的申請數目 No. of applications approved	22
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	--------------------------------------

2. 節日慶典 Festive Celebrations

(a) 區議會綵燈慶中秋 Mid-Autumn Festival Lightings by DC

1	41/16-17(CRS)	西貢區綵燈慶中秋 Sai Kung District Mid-Autumn Lantern Display 2016	西貢區議會節日慶典籌備工作小組 Working Group on Organizing Festival Celebrations	12/9/2016 - 18/9/2016	西貢海濱公園 及香港單車館公園 Sai Kung/ Hong Kong Velodrome	3740 5325	400,000.00
---	---------------	--	---	-----------------------	---	-----------	------------

已批撥總額 Total approved amount	400,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	--------------------------------------

2. 節日慶典 Festive Celebrations

(b) 龍舟節 Dragon Boat Festival

1	35/16-17(CRS)	龍舟盛會在西貢2016 2016 Sai Kung Dragon Boat Gala	西貢區龍舟競渡籌備委員會 Sai Kung District Dragon Boat Racing Preparatory Committee	9/6/2016 - 9/6/2016	賽龍：西貢海傍 Sai Kung 嘉年華會：西貢海傍公園 Sai Kung	2792 1762	600,000.00
---	---------------	--	---	---------------------	--	-----------	------------

已批撥總額 Total approved amount	600,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

2. 節日慶典 Festive Celebrations

(c) 慶祝香港回歸 Re-Unification Celebrations

1	42/16-17(CRS)	西貢區各界慶祝香港回歸祖國十九周年活動計劃 Celebration on the 19th Anniversary of the Establishment of the HKSAR by Sai Kung District	西貢區各界慶祝香港回歸祖國十九周年籌備委員會 Sai Kung Sectors on Celebration Events for the 19th Anniversary of the Establishment of the HKSAR Organizing Committee	1/7/2016 - 1/7/2016	坑口體育館及西貢賽馬會大會堂 Hang Hau Sports Centre/ Sai Kung Jockey Club Town Hall	2791 0281	160,000.00
---	---------------	---	---	---------------------	---	-----------	------------

已批撥總額 Total approved amount	160,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
2. 節日慶典 Festive Celebrations							
(d) 國慶 National Day Celebration							
1	67/16-17(CRS)	西貢區慶祝中華人民共和國成立六十七周年酒會 National Day Reception 2016	西貢區議會節日慶典籌備工作小組 Working Group on Organizing Festival Celebrations	1/10/2016 - 1/10/2016	坑口社區會堂 / Hang Hau Community Hall	3740 5325	70,000.00
2	68/16-17(CRS)	慶祝中華人民共和國成立六十七周年活動 67th National Day Celebration	西貢各界慶祝國慶籌備委員會 Sai Kung National Day Celebration Committee	15/9/2016 - 9/10/2016	西貢惠民路遊樂場 (硬地足球場) Kung	5532 6218	50,000.00
3	69/16-17(CRS)	慶祝67周年國慶聯歡聚餐 67 Anniversary of the Founding of the People's Republic of China Annual Party	將軍澳區各界同胞慶祝國慶常設 委員會 Tseung Kwan O Area Celebrate National Day Committee	29/9/2016 - 29/9/2016	新都城二期商場海皇漁港 / Metro City Plaza	2791 0281	50,000.00
4	70/16-17(CRS)	坑口區各界同胞慶祝中華人民共和國成立67周年國慶聯歡聚餐 All Circles of Hang Hau District Celebrating 67th National Day Get- Together Dinner	坑口區各界同胞慶祝國慶籌備委 員會 (Chinese Version Only)	30/9/2016 - 30/9/2016	百樂門國際宴會廳 Paramount Banquet Hall	2719 8377	30,000.00

已批撥總額 Total approved amount	200,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	4
獲批准的申請數目 No. of applications approved	4
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
2. 節日慶典 Festive Celebrations							
(e) 新年慶祝活動 Lunar New Year Cerebration							
1	77/16-17(CRS)	西貢區丁酉年綠燈慶元宵 Lantern Display 2017	西貢區議會節日慶典籌備工作小組 Working Group on Organizing Festival Celebration, Sai Kung District Council	8/2/2017 - 13/2/2017	西貢海濱公園 及香港單車館公園 Sai Kung/ Hong Kong Velodrome	3740 5325	220,000.00
2	105/16-17(CRS)	西貢街坊共慶元宵 Cantonese Opera Show for Sai Kung Kai Fong	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	10/2/2017 - 12/2/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2792 1240	262,700.00
3	106/16-17(CRS)	西貢區丁酉年賀歲粵劇 Sai Kung District Cantonese Opera Shows 2017	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	9/2/2017 - 9/2/2017	將軍澳區內學校禮堂 Tseung Kwan O	2719 8377	650,000.00
4	107/16-17(CRS)	西貢區丁酉年春節酒會 Sai Kung District Spring Reception 2017	西貢區議會節日慶典籌備工作小組 Working Group on Organizing Festival Celebrations	1/2/2017 - 1/2/2017	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	3740 5325	96,450.00

已批撥總額 Total approved amount	1,229,150.00
接獲的申請數目 No. of applications received	4
獲批准的申請數目 No. of applications approved	4
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
2. 節日慶典 Festive Celebrations							
(f) 居民團體中秋節日燈飾 Mid-Autumn Festival Lightings for Residents' Organisations							
1	71/16-17(CRS)	購買中秋燈飾 Purchase the Decoration for Mid-Autumn Festival	煜明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Yuk Ming Court	8/8/2016 - 16/9/2016	煜明苑公眾地方 Yuk Ming Court	2623 6869	5,000.00
2	72/16-17(CRS)	購買中秋燈飾 Purchase the Decoration for Mid-Autumn Festival	健明邨健暉樓互助委員會 Kin Ming Estate Kin Fai House Mutual Aid Committee	3/9/2016 - 30/9/2016	健明邨健暉樓公眾地方 Kin Ming Estate	9146 4648	2,000.00
3	73/16-17(CRS)	購買中秋燈飾 Mid-Autumn Festival Decoration Lights	唐明苑業主立案法團 The Incorporated Owners of Tong Ming Court	1/9/2016 - 30/9/2016	唐明苑 Tong Ming Court	2177 4003	5,000.00
4	74/16-17(CRS)	購買中秋燈飾 Purchase Mid-Autumn Lanterns	首都業主附屬委員會 The Capitol Owners Sub-Committee	11/9/2016 - 20/9/2016	首都會所 The Capitol Club House	3699 3388	4,980.00
5	75/16-17(CRS)	怡明綠茵賞花燈 Yee Ming Estate Lanterd Display 2016	怡明邨怡茵樓互助委員會 Yee Ming Estate Yee Yan House Mutual Aid Committee	12/9/2016 - 25/9/2016	怡明邨怡茵樓大堂及羅馬廣場 Yee Yan House	9862 7598	1,500.00
6	76/16-17(CRS)	2016中秋節佈置 Mid-Autumn Festival Decoration 2016	尚德邨尚義樓互助委員會 Sheung Tak Estate Sheung Yee House Mutual Aid Committee	15/9/2016 - 15/9/2016	尚義樓 Sheung Yee House	9021 4872	1,900.00

已批撥總額 Total approved amount	20,380.00
接獲的申請數目 No. of applications received	7
獲批准的申請數目 No. of applications approved	6
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	1
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(a) 敬老節 Elderly Festival							
1	39/16-17(CA)	耆樂融融綜藝欣賞會 Variety Show for the Elderlies	將軍澳(南)分區委員會 Tseung Kwan O (South) Area Committee	1/12/2016 - 31/1/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	3740 5317	180,000.00
2	40/16-17(CA)	梨園獻寶敬耆英 Cantonese Opera Show for the Elderlies	將軍澳(北)分區委員會 Tseung Kwan O (North) Area Committee	1/12/2016 - 31/1/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	3740 5302	190,000.00
3	47/16-17(CA)	2016西貢分區敬老節 2016 Sai Kung District Elderly Festival	西貢區鄉事委員會 Sai Kung Rural Committee	3/12/2016 - 3/12/2016	惠民路遊樂場 Wai Man Road Playground	2792 2226	203,085.30
4	48/16-17(CA)	西貢區敬老節坑口分區千歲宴 Hang Hau District Elderly Party, Sai Kung Regional Elderly Festival	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	18/12/2016 - 18/12/2016	香港教育大學將軍澳教學中心 The Education University of Hong Kong Tseung Kwan O Study Centre	2719 8377	82,600.00

已批撥總額 Total approved amount	655,685.30
接獲的申請數目 No. of applications received	4
獲批准的申請數目 No. of applications approved	4
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(b) 健康城市及安全社區認證 Healthy City and Safe Community Accreditation							
1	22/16-17(CA)	「甜勿勿」預防糖尿病社區健康推廣計劃 "Sugarless" Diabetes Prevention Community Health Project	靈實白普理寶林社區健康發展中心 Haven of Hope Bradbury Po Lam Community Health Development Center	9/8/2016 - 15/2/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2701 3407	71,725.50
2	23/16-17(CA)	我好「叻」社區健康推廣計劃2016 "I'm so Smart" Community Programme 2016	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	1/9/2016 - 31/1/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2792 1762	109,330.48
3	49/16-17(CA)	印製「西貢社區受傷個案趨勢資料統計」單張 Printing of Yearly Leaflet on Injury Surveillance	西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會健康安全城市活動工作小組 Working Group on Healthy and Safe City Activities, Social Services and Healthy and Safe City Committee, Sai Kung District Council	6/10/2016 - 31/1/2017	不適用 Not Applicable	3740 5273	14,770.00
4	50/16-17(CA)	E.Positive — 職前體驗計劃 E.Positive - Employment Exploration Program	香港青年協會西貢及黃大仙外展社會工作隊 The Hong Kong Federation of Youth Groups Sai Kung and Wong Tai Sin Outreaching Social Work Team	6/10/2016 - 15/2/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2701 8866	67,330.00
						已批撥總額 Total approved amount	263,155.98
						接獲的申請數目 No. of applications received	4
						獲批准的申請數目 No. of applications approved	4
						不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
						撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(c) 分區會活動 Area Committees							
1	24/16-17(CA)	快樂西貢人 Happiness in Sai Kung	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	21/10/2016 - 31/12/2016	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2792 1762	106,192.00
2	25/16-17(CA)	「我思·我盼·將軍澳」比賽及珍「昔」親子健康活動同樂日暨「我思·我盼·將軍澳」頒獎典禮 "My Thoughts · My Wishes · Tseung Kwan O" Competition and Reminiscence Family Health Activities Fun Day cum "My Thoughts · My Wishes · Tseung Kwan O" Awards Ceremony	將軍澳(南)分區委員會 Tseung Kwan O (South) Area Committee	1/9/2016 - 31/1/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	3740 5317	73,300.00
3	26/16-17(CA)	2016梨園戲寶樂呈祥 2016 Cantonese Opera Show	將軍澳(北)分區委員會 Tseung Kwan O (North) Area Committee	12/11/2016 - 12/11/2016	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	3740 5302	11,143.00
4	41/16-17(CA)	迎春接福粵曲、金曲欣賞會 Spring Blessings Golden Oldies Appreciation Seminar	將軍澳(南)分區委員會 Tseung Kwan O (South) Area Committee	1/1/2017 - 31/1/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	3740 5317	55,870.00
5	42/16-17(CA)	2016歡歌曼舞渡聖誕 2016 Singing and Dancing Performance Show	將軍澳(北)分區委員會 Tseung Kwan O (North) Area Committee	23/12/2016 - 23/12/2016	坑口體育館 Hang Hau Sports Centre	3740 5302	73,310.00
6	52/16-17(CA)	2017優JOY悠JOY綜藝匯演 2017 Variety Show	將軍澳(北)分區委員會 Tseung Kwan O (North) Area Committee	18/2/2017 - 25/2/2017	張沛松紀念中學 Chang Pui Chung Memorial School	3740 5302	40,680.00

已批撥總額 Total approved amount	360,495.00
接獲的申請數目 No. of applications received	6
獲批准的申請數目 No. of applications approved	6
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(d) 撲滅罪行活動 District Fight Crime Activities							
1	3/16-17(CA)	2016海上安全守護天使行動 2016	Sea Safety Guarding Angel Operation 西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	19/4/2016 - 31/10/2016	西貢 Sai Kung	2792 1762	25,000.00
2	27/16-17(CA)	2016-2017西貢區滅罪宣傳 2016-2017	Sai Kung District Fight Crime Campaign 西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	9/8/2016 - 31/3/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2792 1762	369,636.00

已批撥總額 Total approved amount	394,636.00
接獲的申請數目 No. of applications received	2
獲批准的申請數目 No. of applications approved	2
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(e) 公民教育 Civic Education							
1	28/16-17(CA)	西貢區抗日戰爭勝利紀念日活動 Sai Kung District Commemorative Activity on the Day of the Victory of the Chinese People's War of Resistance Against Japanese Aggression	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	15/8/2016 - 15/8/2016	西貢抗日英烈紀念碑 In Memory of the Heroic Martyrs Fallen During the War of Resistance Against Japan, Sai Kung	3740 5327	2,000.00
2	29/16-17(CA)	2016/2017西貢區國慶升旗禮 2016/2017 Sai Kung District National Day Flag Raising Ceremony	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	30/9/2016 - 30/9/2016	西貢將軍澳政府綜合大樓 Sai Kung Tseung Kwan O Government Complex	3740 5327	27,750.00
3	30/16-17(CA)	西貢區公民教育填色比賽 Sai Kung District Civic Education Coloring Competition	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	1/10/2016 - 31/12/2016	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5327	5,850.00
4	31/16-17(CA)	西貢區公民教育劇場 Sai Kung District Civic Education Drama Tour	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	1/10/2016 - 15/2/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5327	41,850.00
5	32/16-17(CA)	趣尋「法」踪 Basic Law Orienteering Fun Day	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	26/11/2016 - 26/11/2016	將軍澳海濱公園 Tseung Kwan O Waterfront Park	3740 5327	22,550.00
6	45/16-17(CA)	西貢區公民教育故事創作及演講比賽暨頒獎典禮 Sai Kung District Civic Education Storytelling and Speech Competition	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	3/12/2016 - 3/12/2016	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	3740 5326	12,410.00
7	46/16-17(CA)	關懷社區探訪及抗日戰爭遺址尋蹤遊 Community Outreach and Pursuit Tour to Sites of the War of Resistance Against Japan	西貢區公民教育促進委員會 Sai Kung District Civic Education Promotion Committee	11/2/2017 - 11/2/2017	山寮村、沙角尾村 Shan Liu, Sa Kok Mei	3740 5327	9,800.00

已批撥總額 Total approved amount	122,210.00
接獲的申請數目 No. of applications received	7
獲批准的申請數目 No. of applications approved	7
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

3. 社區事務 Community Affairs

(g) 道路安全 Road Safety

1	51/16-17(CA)	西貢區單車及道路安全推廣活動2016-2017 Sai Kung Bicycle and Road Safety Campaign 2016-2017	香港交通安全會 The Hong Kong Road Safety Association	1/11/2016 - 31/1/2017	將軍澳寶康公園 Po Hong Park	2577 9682	180,000.00
---	--------------	---	---	-----------------------	----------------------	-----------	------------

已批撥總額 Total approved amount	180,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(h) 防火運動 Fire Safety							
1	1/16-17(CA)	二零一六年清明節防止山火宣傳活動 Ching Ming Publicity of Hill Fire Prevention 2016	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	3/4/2016 - 3/4/2016	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2706 3814	39,900.00
2	33/16-17(CA)	2016年重陽節防止山火宣傳活動 Hill Fire Prevention Publicity Activity for Chung Yeung Festival 2016	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	8/10/2016 - 8/10/2016	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2706 3814	32,100.00
3	43/16-17(CA)	消防及救護學院參觀活動 Visit to Fire and Ambulance Services Academy	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	12/11/2016 - 12/11/2016	消防及救護學院 Fire and Ambulance Services Academy	2706 3814	2,500.00
4	44/16-17(CA)	西貢區防火宣傳及教育活動 Fire Safety Publicity and Educational Activity in Sai Kung District	西貢區防火委員會 Sai Kung District Fire Safety Committee	1/12/2016 - 31/1/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2706 3814	5,500.00

已批撥總額 Total approved amount	80,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	4
獲批准的申請數目 No. of applications approved	4
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(i) 大廈管理 Building Maintenance							
1	4/16-17(CA)	2016-2017年度西貢區大廈維修及防火講座 Seminar for Sai Kung District 2016-2017	西貢區大廈管理事務促進委員會 Sai Kung District Building Management Promotion Committee	24/4/2016 - 24/4/2016	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	3740 5316	7,600.00
2	34/16-17(CA)	設立西貢區促進大廈管理事務網頁及印製西貢區大廈管理通訊 Launching the Sai Kung District Building Management Promotion Website and Production of Building Management Brochure	西貢區大廈管理事務促進委員會 Sai Kung District Building Management Promotion Committee	27/7/2016 - 31/12/2016	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3740 5316	39,850.00
3	53/16-17(CA)	大廈管理參觀活動及大廈管理講座 Building Management Visit and Building Management Seminar	西貢區大廈管理事務促進委員會 Sai Kung District Building Management Promotion Committee	1/1/2017 - 15/2/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	3740 5316	16,000.00
						已批撥總額 Total approved amount	63,450.00
						接獲的申請數目 No. of applications received	3
						獲批准的申請數目 No. of applications approved	3
						不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
						撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

3. 社區事務 Community Affairs

(j) 促進地區經濟 Promotion of Economy in District

1	2/16-17(CA)	西貢旅遊網頁維持和維護2016-2018 Web Hosting and Maintenance of Travel in Sai Kung 2016-2018	西貢區議會 Sai Kung District Council	26/3/2016 - 25/3/2018	不適用 Not Applicable	3740 5276	70,000.00
---	-------------	--	---------------------------------	-----------------------	--------------------	-----------	-----------

已批撥總額 Total approved amount	70,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

3. 社區事務 Community Affairs

(1) 抗戰勝利紀念日 Victory Remembrance

1	35/16-17(CA)	抗日英烈紀念謁碑典禮 Tsam Chuk Wan Memorial Activity	原東江縱隊港九獨立大隊老游擊 戰士聯誼會 Society of the Veterans of the Original Hong Kong Independent Battalion of the Dong Jiang Column	15/8/2016 - 15/8/2016	斬竹灣 Tsam Chuk Wan	2792 9595	10,310.00
---	--------------	--	---	-----------------------	-------------------	-----------	-----------

已批撥總額 Total approved amount	10,310.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(n) 伙伴計劃 Partnership Projects							
1	12/16-17(CA)	「性。價。比」青少年性教育計劃2016/17 Project Care and Protection 2016/17	基督教香港信義會尚德青少年綜合服務中心 ELCHK Sheung Tak Integrated Youth Service Centre	1/6/2016 - 31/1/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2178 3118	96,364.25
2	13/16-17(CA)	「『家』添動力愛和平」計劃2016 Peace Begin @ Home 2016	香港家庭福利會藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊 Artiste Training Alumni Association Jockey Club Tseung Kwan O Youth Square	1/6/2016 - 28/2/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2177 4567	220,300.50
3	14/16-17(CA)	藝立方 Art Cubic Project	基督教家庭服務中心 Christian Family Service Centre	1/06/2016 - 28/2/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	3521 1611	177,732.50
4	15/16-17(CA)	關心女性S.H.E.健康生活計劃2016 S.H.E. Project 2016	香港基督教女青年會將軍澳綜合社會服務處 Hong Kong Y.W.C.A. Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre	1/6/2016 - 28/2/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2709 3388	148,787.00
5	16/16-17(CA)	2016-2017夜墟YND3 Youth Need Direction, Development and Determination Program	香港青年協會深宵青年服務 The Hong Kong Federation of Youth Groups Extended Services for Young Night Drifters	1/6/2016 - 28/2/2017	將軍澳體育館 Tseung Kwan O Sports Ground	2702 2202	136,327.90
6	17/16-17(CA)	『沿途有你』義工支援體弱長者服務計劃 Volunteer Services for the Frail Elderly Project	基督教靈實協會 — 靈實長者地區服務 Haven of Hope Christian Service - Haven of Hope District Elderly Community Service	1/6/2016 - 15/2/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	2702 1113	61,364.00
7	18/16-17(CA)	嬰幼兒家庭七色彩虹支援計劃 Infant and Child Families in 7 Colours of the Rainbow Supportive Scheme	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	1/8/2016 - 15/2/2017	西貢區社區中心, Sai Kung District Community Centre	2792 1762	84,119.05
8	19/16-17(CA)	西貢區快樂人生社區健康推廣計劃2016 Sai Kung District Happy Living Community Campaign 2016	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	1/8/2016 - 31/1/2017	西貢 Sai Kung	2792 1762	302,543.28
9	20/16-17(CA)	慢捕人生@慢活x玩樂 We are the Fun	香港神託會匯晴坊 Stewards	1/9/2016 - 31/1/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2633 3117	57,350.00
10	21/16-17(CA)	西貢區學前教育及小學教育博覽2016 Sai Kung District Education Expo for Kindergartens and Primary Schools, 2016	西貢區校長會 Sai Kung District School Heads Association	10/9/2016 - 11/9/2016	將軍澳 Tseung Kwan O	3129 4294	122,910.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
11	36/16-17(CA)	耆樂社區・友善西貢 Age-Friendly Living @ Sai Kung	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	1/10/2016 - 31/1/2017	西貢 Sai Kung	2792 1762	52,450.00
12 #	54/16-17(CA)	將軍澳認知障礙友善社區服務計劃 TKO Dementia Friendly Community Service Program	基督教靈實協會 — 靈實長者地區服務 Haven of Hope Christian Service - Haven of Hope District Elderly Community Service	1/12/2016 - 30/7/2017	西貢及將軍澳區 Sai Kung and Tseung Kwan O	2702 1113	0.00

由於財務及行政委員會於2016年第6次會議上通過一份伙伴計劃申請(申請編號54/16-17(CA))，所批總額為138,975.00元，惟申請是一項跨年度活動，開支將會於2017/2018財政年度才支付，2016/2017財政年度不會有任何開支，上述已批撥的138,975.00元未有反映於2016/2017財政年度的已批撥款額。FAC at its 6th meeting endorsed the application no. 54/16-17(CA) whose approved amount of subsidy is 138,975.00. The application is concerned with a cross-year project and the expenses will be charged in Financial Year 2017/2018. The amount of 138,975.00 is not included in the approved commitment in Financial Year 2016/2017.

已批撥總額 Total approved amount	1,460,248.48
接獲的申請數目 No. of applications received	12
獲批准的申請數目 No. of applications approved	12
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
3. 社區事務 Community Affairs							
(o) 非預留撥款活動 Others							
1	5/16-17(CA)	「家家愛得起」兒童及家庭支援計劃「Love Among the Families」Children and Family Supporting Project	基督教香港信義會尚德青少年綜合服務中心 ELCHK Sheung Tak Integrated Youth Service Centre	19/4/2016 - 31/1/2017	將軍澳 Tseung Kwan O	2178 3118	46,309.00
2	6/16-17(CA)	第十五屆西貢區傑出學生選舉暨頒獎典禮2016 Sai Kung District Outstanding Student Selection 2016	西貢文化中心社區發展基金會有限公司 Sai Kung Cultural Centre Community Development Foundations Limited	23/4/2016 - 23/7/2016	將軍澳 Tseung Kwan O	2791 4758	35,577.00
3	7/16-17(CA)	「親情洋溢頌母愛」嘉許禮2016 Praise of All Mothers Ceremony 2016	西貢將軍澳婦女會有限公司(翠林康怡綜合服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Tsui Lam Pleasant Multi-Services Centre)	28/5/2016 - 28/5/2016	將軍澳廣場或景林邨 Tseung Kwan O Plaza or King Lam Estate	2701 8986	35,711.50
4	8/16-17(CA)	「城鄉和諧賀端陽 愛心糉子贈耆老」探訪行動2016 Dragon Boat Festival Caring Visits 2016	西貢將軍澳婦女會有限公司(翠林康怡綜合服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Tsui Lam Pleasant Multi-Services Centre)	6/6/2016 - 6/6/2016	西貢 Sai Kung	2701 8986	6,809.00
5	9/16-17(CA)	健康加油站 Healthy in Place	中國基督教播道會厚恩堂家庭活動中心 E.F.C.C. - Abundant Grace Church Family Activity Centre	16/8/2016 - 27/8/2016	中國基督教播道會厚恩堂家庭活動中心、厚德邨 E.F.C.C. - Abundant Grace Church Family Activity Centre, Hau Tak Estate	2702 3116	16,240.00
6	10/16-17(CA)	「節日顯關懷」探訪行動暨義工嘉許禮2016 Awards Ceremony Celebrates Caring-Visit Volunteers	西貢將軍澳婦女會有限公司(西貢婦女發展服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Sai Kung Women Development Centre)	25/9/2016 - 25/9/2016	翠林社區會堂 Tsui Lam Community Hall	2701 8986	25,619.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
7	11/16-17(CA)	喜迎新年之婦女展才能嘉年華 Happy 2017 New Year Carnival	西貢將軍澳婦女會有限公司(西貢婦女發展服務中心) Sai Kung and Tseung Kwan O Women's Association Limited (Sai Kung Women Development Centre)	7/1/2017 - 7/1/2017	翠林社區會堂或景林社區會堂 Lam Community Hall or King Lam Community Hall	Tsui 2701 8986	22,247.50

已批撥總額 Total approved amount	188,513.00
接獲的申請數目 No. of applications received	8
獲批准的申請數目 No. of applications approved	7
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	1
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
4. 地區設施管理委員會 / 伙伴計劃 District Facilities Management Committee							
(a) 康文署伙伴計劃 LCSD Projects							
1	1/16-17(DFMC)	康樂及文化事務署於2016年4月至2017年3月在西貢區舉辦的康樂體育活動計劃 Recreation and Sports Programme for April 2016 to March 2017	康樂及文化事務署 LCSD	1/4/2016 - 31/3/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	
2	2/16-17(DFMC)	康樂及文化事務署2016/17年度協助提供地區免費文娛節目的建議 District Free Entertainment Programmes	康樂及文化事務署 LCSD	1/4/2016 - 31/3/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	6,280,000.00
3	3/16-17(DFMC)	康樂及文化事務署二零一六年四月至二零一七年三月西貢區公共圖書館推廣活動計劃 Promotion Activities for Public Libraries at Sai Kung District for Year 2016-2017	康樂及文化事務署 LCSD	1/4/2016 - 31/3/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	
4 *	5/16-17(DFMC)	「第六屆全港運動會」西貢區代表隊支援活動 Supporting Activities for Athletes Representing Sai Kung District in the 6th Hong Kong Games	康樂及文化事務署 LCSD	4/10/2016 - 31/3/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	50,000.00
5	6/16-17(DFMC)	康樂及文化事務署2016年11月至2017年2月 — 新增活動 Additional Recreational and Sports Activities Organized by the Leisure and Cultural Services Department in 2016-17	康樂及文化事務署 LCSD	4/10/2016 - 31/3/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	191,200.00
6	7/16-17(DFMC)	圖書館同樂日 Library Fun Day	康樂及文化事務署 LCSD	4/10/2016 - 31/3/2017	西貢、將軍澳 Sai Kung, Tseung Kwan O	2791 3100	50,000.00
7	8/16-17(DFMC)	渣打香港馬拉松 — 2017十八區挑戰賽 Standard Chartered Hong Kong Marathon 2017 - District Councils Challenge Cup	西貢區議會地區設施管理委員會 District Facilities Management Committee, Sai Kung District Council	4/10/2016 - 12/2/2017	東區走廊 Island Eastern Corridor	3740 5200	4,076.00

* 財務及行政委員會於2016年第5次會議上通過一份地區設施管理委員會伙伴計劃申請(申請編號5/16-17(DFMC)), 所批總額為160,000.00元, 惟申請是一項跨年度活動, 110,000.00的開支將會於2017/2018財政年度才支付, 2016/2017財政年度預計開支為50,000.00元, 上述的110,000.00元未有反映於2016/2017財政年度的已批撥款額。 FAC at its 5th meeting endorsed the application no. 5/16-17(DFMC) whose approved amount of subsidy is 160,000.00. The application is concerned with a cross-year project and the part of the expenses, amounting to 110,000, will be charged in Financial Year 2017/2018 while 50,000.00 will be charged in Financial Year 2016/2017. The amount of 110,000.00 is not included in the approved commitment in Financial Year 2016/2017.

已批撥總額 Total approved amount	6,575,276.00
接獲的申請數目 No. of applications received	7
獲批准的申請數目 No. of applications approved	7
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款 (元) Approved Amount (\$)
5. 宣傳及雜項 Publicity and Misc							
(a) 賀年印刷品(例如掛曆及利是封) Souvenirs (e.g. Calendars and Red Packets)							
1	2/16-17(P&O)	製作區議會2017年月曆 Production of Calendars of the Sai Kung District Council 2017	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	9/8/2016 - 30/11/2016	不適用 Not Applicable	3740 5274	207,920.00
2	3/16-17(P&O)	製作區議會2017年記事簿 Production of Notebooks for Sai Kung District Council 2017	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	9/8/2016 - 30/11/2016	不適用 Not Applicable	3740 5274	48,900.00
3	4/16-17(P&O)	製作區議會2017年迷你福字月曆 Production of Mini Calendars for Sai Kung District Council 2017	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	9/8/2016 - 30/11/2016	不適用 Not Applicable	3740 5274	18,620.00
4	5/16-17(P&O)	製作區議會2017年利是封 Production of Red Packets for Sai Kung District Council	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	9/8/2016 - 30/11/2016	不適用 Not Applicable	3740 5274	34,560.00
						已批撥總額 Total approved amount	310,000.00
						接獲的申請數目 No. of applications received	4
						獲批准的申請數目 No. of applications approved	4
						不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
						撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

5. 宣傳及雜項 Publicity and Misc

(c) 工作年報 Annual Work Report

1	8/16-17(P&O)	2016年西貢區議會工作年報 2016 Sai Kung District Council Annual Report	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	1/3/2017 - 31/3/2017	不適用 Not Applicable	3740 5275	50,000.00
---	--------------	---	--	----------------------	--------------------	-----------	-----------

已批撥總額 Total approved amount	50,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	1
獲批准的申請數目 No. of applications approved	1
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
-----------	-------------------------------	----------------------	-------------------	-------------------------------	-------------	---------------------------	-------------------------------------

5. 宣傳及雜項 Publicity and Misc

(e) 其他 Others

1	1/16-17(P&O)	製作區議會海報 Production of Posters for Sai Kung District Council	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	9/8/2016 - 30/11/2016	不適用 Not Applicable	3740 5274	6,500.00
2	6/16-17(P&O)	更新西貢區議會銅片 Updates of Nameplates for Members of Sai Kung District Council	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	9/8/2016 - 31/12/2016	不適用 Not Applicable	3740 5274	1,500.00
3	7/16-17(P&O)	更新西貢區議會銅片 Updates of Nameplates for Members of Sai Kung District Council	西貢區議會財務及行政委員會宣 傳及編輯工作小組 Working Group on Publicity and Editing, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	18/10/2016 - 31/12/2016	不適用 Not Applicable	3740 5275	1,500.00

已批撥總額 Total approved amount	9,500.00
接獲的申請數目 No. of applications received	3
獲批准的申請數目 No. of applications approved	3
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	0
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
8. 藝術及文化活動 Arts and Cultural Activities							
(a) 藝術及文化活動 Arts and Cultural Activities							
1	15/15-16(A&C)	藝聚西貢 Sai Kung Art and About	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	19/3/2016 - 20/3/2016	西貢海濱公園 Sai Kung	2792 1762	93,022.00
2	1/16-17(A&C)	詠月戲寶喜滿堂 Raines Opera Show No. Five	詠紫紅劇團 Raines Cantonese Opera Troupe	17/9/2016 - 17/9/2016	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	9776 1818	16,578.00
3	2/16-17(A&C)	布袋澳村恭祝洪聖寶誕公演酬神粵劇 Cantonese Opera in Celebration of Hung Shing Festival at Po Toi O Village	布袋澳村村務委員會 Po Toi O Village Rural Affairs Committee	10/9/2016 - 14/9/2016	布袋澳村洪聖廟前空地 Po Toi O Village Hung Shing Temple Square	6883 3362	50,000.00
4	3/16-17(A&C)	西貢天后關帝古廟建廟百周年慶典之粵劇大匯演 Cantonese Opera Celebration of Tin Hau Temple 100th Anniversary	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	17/11/2016 - 23/11/2016	西貢宜春街天后廟前騎馬路處及部份萬宜籃球場 Sai Kung Yi Chun Street Tin Hau Temple	2792 1240	50,000.00
5	4/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節將軍澳民歌演唱會 2016/2017 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Folk Concert in Tseung Kwan O	將軍澳文化康樂中心 Tseung Kwan O Cultural & Recreational centre	6/11/2016 - 6/11/2016	香港單車館中央草坪或主場館 Hong Kong Velodrome	9495 2793	270,000.00
6	5/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節 - 百變中樂Fun享音樂會之電視電影金曲篇 2016/2017 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Chinese Orchestra	西貢文化中心 Sai Kung Cultural Centre	30/10/2016 - 30/10/2016	西貢賽馬會大會堂 Sai Kung Jockey Club Town Hall	2791 4758	150,000.00
7	6/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節開幕禮暨懷舊金曲演唱會 2016/2017 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival Opening Ceremony cum Oldies Concert	坑口鄉事委員會 Hang Hau Rural Committee	16/9/2016 - 16/9/2016	香港單車館中央草坪或主場館 Hong Kong Velodrome	2719 6619	300,000.00
8	7/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節 - 製作中央宣傳物品 2016/2017 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Production of Central Promotional Items	西貢區議會財務及行政委員會藝術及文化活動工作小組 Working Group on Arts and Cultural Activities, Finance & Administration Committee, Sai Kung District Council	1/8/2016 - 1/2/2017	西貢及將軍澳區 Sai Kung and Tseung Kwan O	3740 5305	156,249.50
9	8/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節藝聚西貢 2016/2017 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Sai Kung Art and About	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	3/12/2016 - 4/12/2016	西貢海濱公園, 西貢美源街, 西貢大會堂及西貢天后廟廣場 Sai Kung Central	2798 9073	299,980.00
10	9/16-17(A&C)	漁民文化藝術Cross over 在西貢 Fishermen Culture X Art Work in Sai Kung	明愛西貢社區發展計劃 Caritas Sai Kung Community Development Project	16/9/2016 - 16/9/2016	明愛西貢社區發展計劃中心會址、西貢崇真小學及西貢賽馬會大會堂 Sai Kung	2719 6619	9,870.50
11	11/16-17(A&C)	西貢滘西村恭祝洪聖寶誕公演酬神粵劇 Cantonese Opera in Celebration of Hung Shing Festival at Kau Sai Village	滘西村值理會 Kau Sai Village Committee	7/3/2017 - 11/3/2017	滘西村 Kau Sai Village	2719 6619	50,000.00

項 Item	申請編號 Application Number	活動名稱 Project Name	申請機構 Applicant	日期 Date (日/月/年) (D/M/Y)	地點 Venue	查詢電話 Contact Number	獲審批撥款(元) Approved Amount (\$)
12	12/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節青年新派粵劇大匯演 2016/2017 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - The Youth Chinese Opera	西貢街坊會 Sai Kung Kai Fong Committee	7/1/2017 - 14/1/2017	西貢天后廟場及坑口社區會堂 Sai King/Hang Hau Community Hall	2719 6619	219,800.00
13	13/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節-話劇欣賞 2016/2017 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival - Drama	西貢將軍澳婦女會有限公司(翠林康怡綜合服務中心) Sai Kung Tseung Kwan O Women's Association Limited (Tsui Lam Pleasant Multi-services Centre)	21/1/2017 - 22/1/2017	坑口社區會堂 Hang Hau Community Hall	2719 6619	299,500.00
14	14/16-17(A&C)	2016/2017 西貢區音樂及文化藝術節閉幕禮暨爵士音樂會 2016/2017 Sai Kung District Music, Arts and Cultural Festival In the mood of Jazz cum Closing Ceremony	西貢區社區中心有限公司 Sai Kung District Community Centre Limited	25/2/2017 - 25/2/2017	西貢天后廟廣場 Sai Kung	2792 1762	290,000.00

已批撥總額 Total approved amount	2,255,000.00
接獲的申請數目 No. of applications received	15
獲批准的申請數目 No. of applications approved	14
不獲批准的申請數目 No. of applications rejected	1
撤回撥款申請的數目 No. of applications withdrawn	0